

# BALADES LUDIQUES POUR PETITS ET GRANDS

Le Valtin



© OTI des Hautes Vosges



Visiter,  
se balader,  
s'amuser!



VIVRE ENSEMBLE  
DE BELLES EXPÉRIENCES



HAUTES VOSGES  
TOURISME



Office de Tourisme Intercommunal  
des Hautes Vosges - BP5  
88401 Gerardmer Cedex  
Tél 03 29 27 27 27  
info@gerardmer.net  
www.gerardmer.net

Facile



2,8 km

1 h 45

# Le Valtin

Départ: Parking de l'église

GPS: 48.096440N / 7.020055E

Petit village pittoresque blotti au creux d'une vallée verdoyante à 750 m d'altitude, LE VALTIN se situe au pied des Hautes-Chaumes et du Col de La Schlucht (1139 m d'altitude) au cœur du Parc naturel régional des Ballons des Vosges. De nombreuses promenades dont le sentier des panoramas agrémenté de 7 panneaux d'interprétation, permettent d'en connaître un peu plus sur le patrimoine et les aspects paysagers de la commune. Ses auberges et ses hôtels contribueront à vous faire passer d'agréables séjours.

L'hiver vous pourrez faire connaissance avec les joies du ski alpin sur les pentes des Hautes-Navières, station familiale et accueillante.

## Carnet de route

*Soyez vigilants avec vos enfants notamment sur les zones non piétonnes. Le parcours s'effectue sous votre entière responsabilité. L'Office de Tourisme et la société Randoland déclinent toute responsabilité en cas d'accident.*

Ce roadbook n'est valable que pour les circuits des petits (4/6 ans) et des moyens (7/9 ans). Pour les grands (9/12 ans) se référer à la carte.

La balade débute du parking devant l'église et le Monument aux morts **1**. Prendre, à droite de l'église, le chemin qui traverse le cimetière puis descendre les escaliers.

Poursuivre sur la route jusqu'à l'abribus. Remarquer, en face, le linteau de la porte de la maison n° 17 **2**.

Tout de suite après la maison n° 17, prendre à droite sur le chemin "Sentier des panoramas" balisage **3**. Celui-ci longe la Meurthe.

Remarquer les panneaux d'information et notamment celui évoquant "Le verrou glaciaire" **4**.

Continuer, et peu avant de rejoindre la route, remarquer les arbres en bordure de rivière. Les branches sont couvertes de mousse et leur écorce semble être constituée d'écaillés **4**.

Traverser la route pour poursuivre en face. Soyez prudents lors de la traversée de la route.

Suivre toujours le balisage **5**.

Attention, le chemin quitte ensuite le tracé de la piste de ski pour partir sur la droite.

Observer ensuite les panneaux "Une

vallée glaciaire" **5**, puis "Un paysage reconquis" **6**.

Franchir la petite passerelle et arriver à la petite route.

Prendre alors à droite. S'arrêter devant la stèle M. Leclerc **7**.

Poursuivre la descente jusqu'au village.

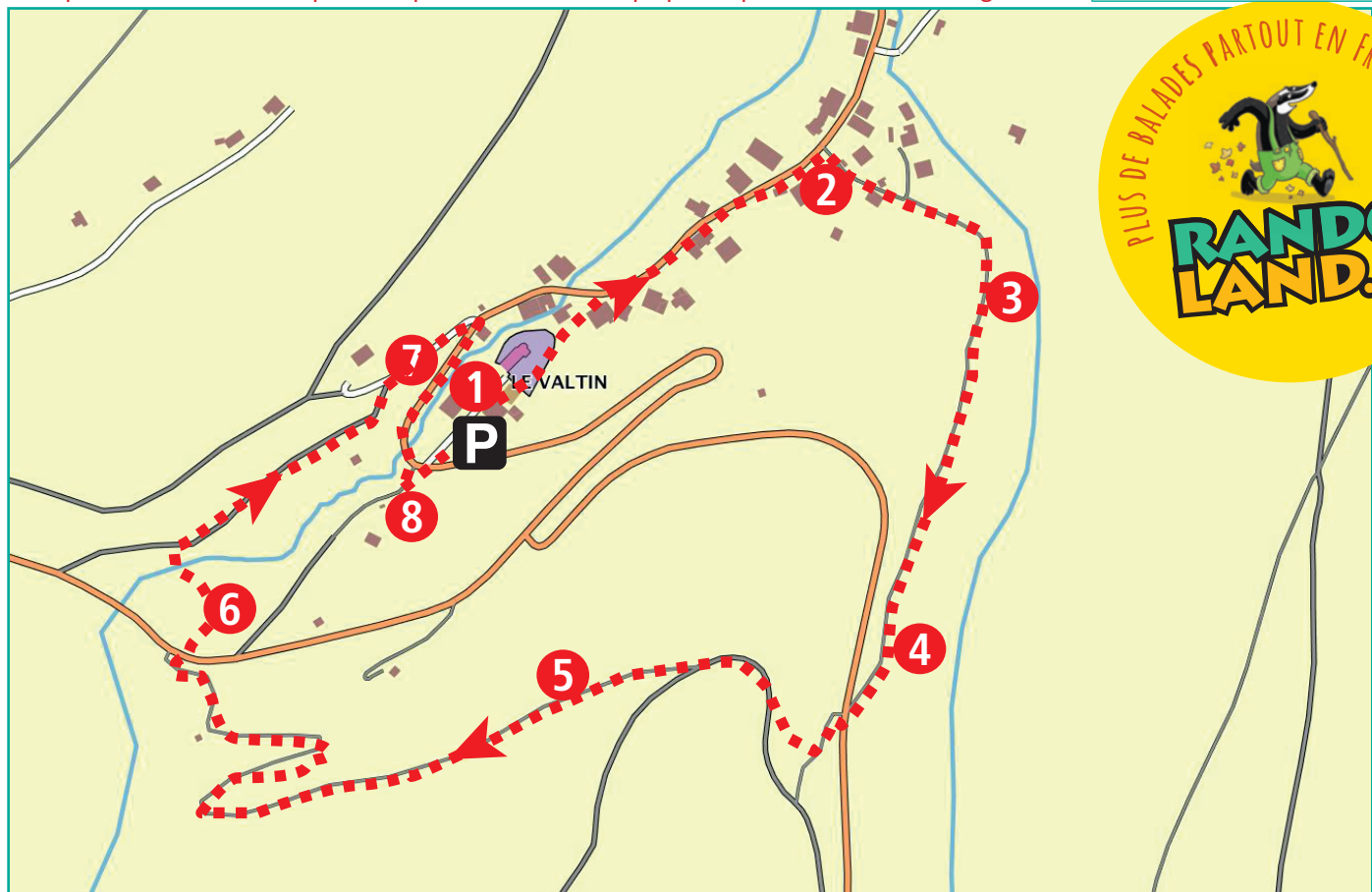
Prendre alors à droite puis, après le virage, le premier chemin à droite.

Quelques mètres plus haut, sur la gauche, remarquer l'Arbre de la victoire **8**.

Revenir sur ses pas et rejoindre le parking.

**Vous allez traverser un site Natura 2000, reconnu pour son intérêt biologique au niveau européen. Lors de votre promenade, merci de respecter la quiétude des lieux, les propriétés privées et les autres usagers.**

Le circuit Grands (9/12 ans) a été réalisé par et avec les enfants et les habitants du Valtin

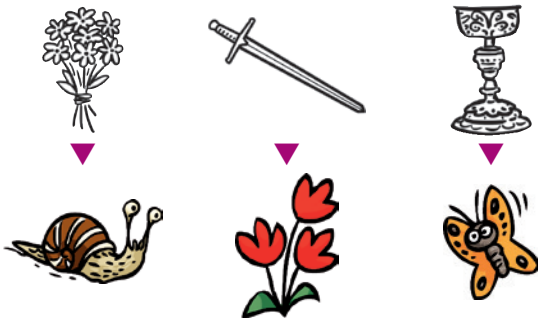






### 1 Le Monument aux morts

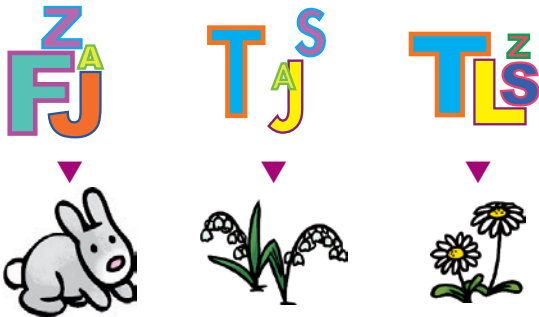
Quel objet reconnais-tu sur le Monument aux morts ?



Tu vas découvrir la première étape de l'Inspecteur Rando.

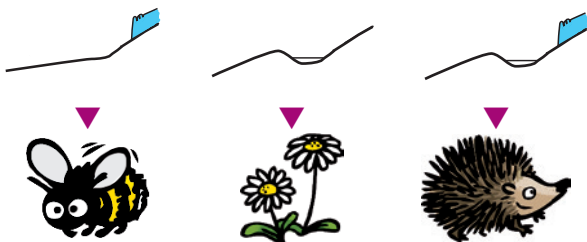
### 2 Le linteau

Quelles lettres sont présentes sur le linteau ?



### 3 Le verrou glaciaire

Quel dessin ressemble à l'un de ceux du panneau «Le verrou glaciaire» ?



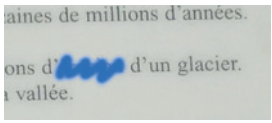
### 4 Les arbres épluchés

Quelle feuille provient des arbres devant toi ? (Si l'arbre a perdu ses feuilles, regarde celles tombées au sol !)



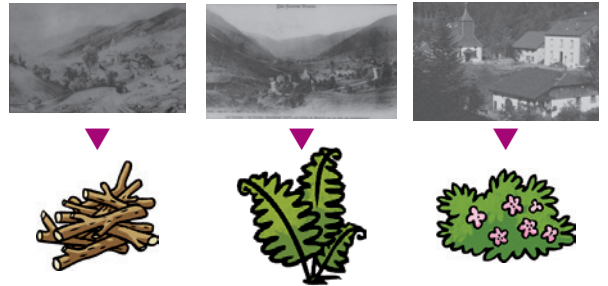
### 5 Une vallée glaciaire

Quel groupe d'étiquettes te permet de reconstituer le mot effacé sur la photo ?



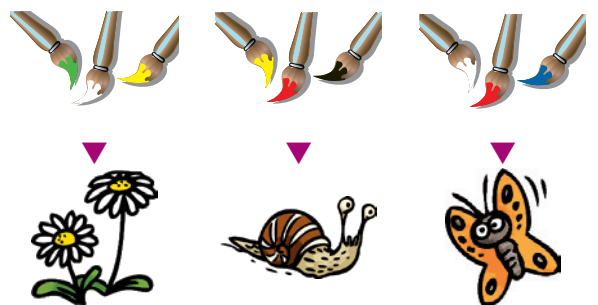
### 6 Le paysage reconquis

Quelle photo n'est pas présente sur le panneau ?



### 7 La stèle M. Leclerc

Quels pinceaux ont permis de peindre les drapeaux présents sur le Monument ?



### 8 L'Arbre de la victoire

Quel dessin correspond à la forme de la face écrite de la pierre, près de l'Arbre de la victoire ?





## ÉNIGME

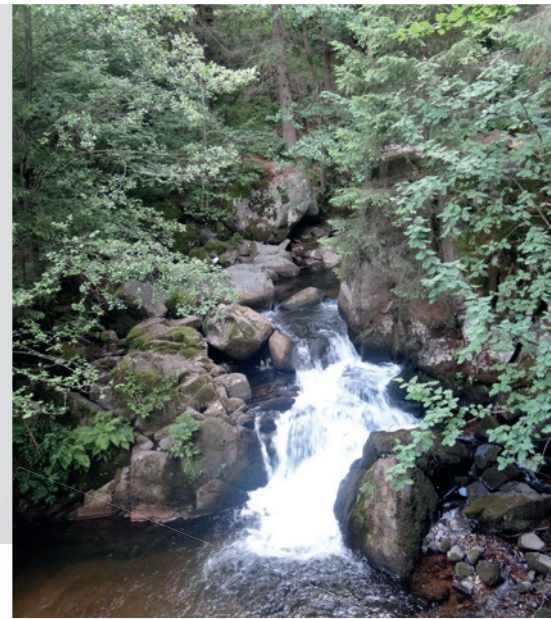
Un groupe de vacanciers a séjourné dans la commune, l'an dernier, en automne.

Au cours d'une des nombreuses balades qu'ils ont effectué dans le massif, un enfant de Paul, l'un des randonneurs, a fait une découverte étonnante : un cep de taille exceptionnelle !

Personne, dans le groupe, n'avait auparavant découvert un champignon aussi gros.

Paul est si fier qu'il a réalisé une photo souvenir où tout le groupe pose autour de son enfant arborant un grand sourire, son trophée porté à deux mains.

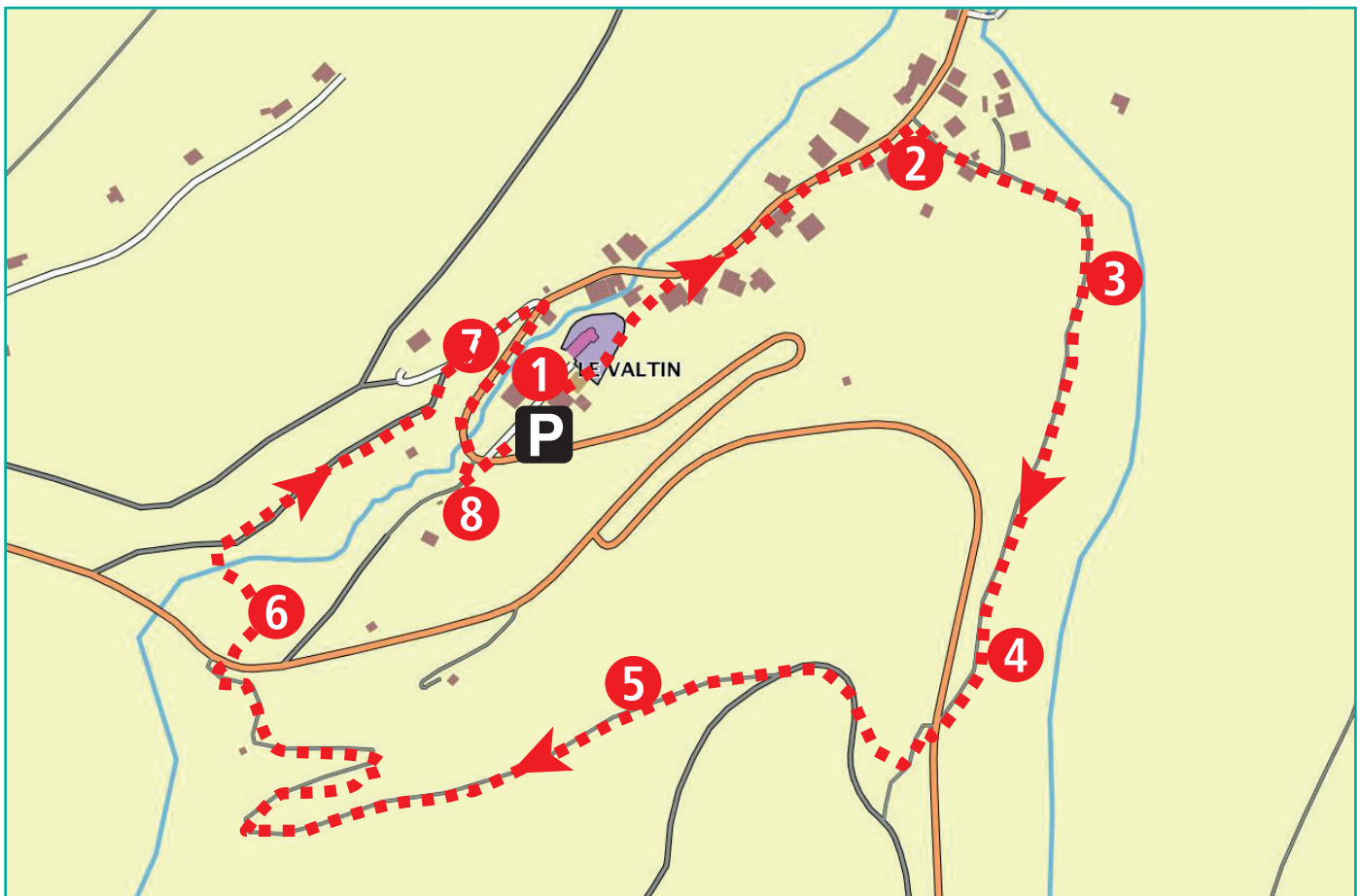
Arriveras-tu à retrouver le prénom de cet exceptionnel cueilleur de champignons ?



Tu disposes du plan ci-dessous.

À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site [randoland.fr](http://randoland.fr) pour vérifier ta réponse.







# Le Valtin

## ÉNIGME

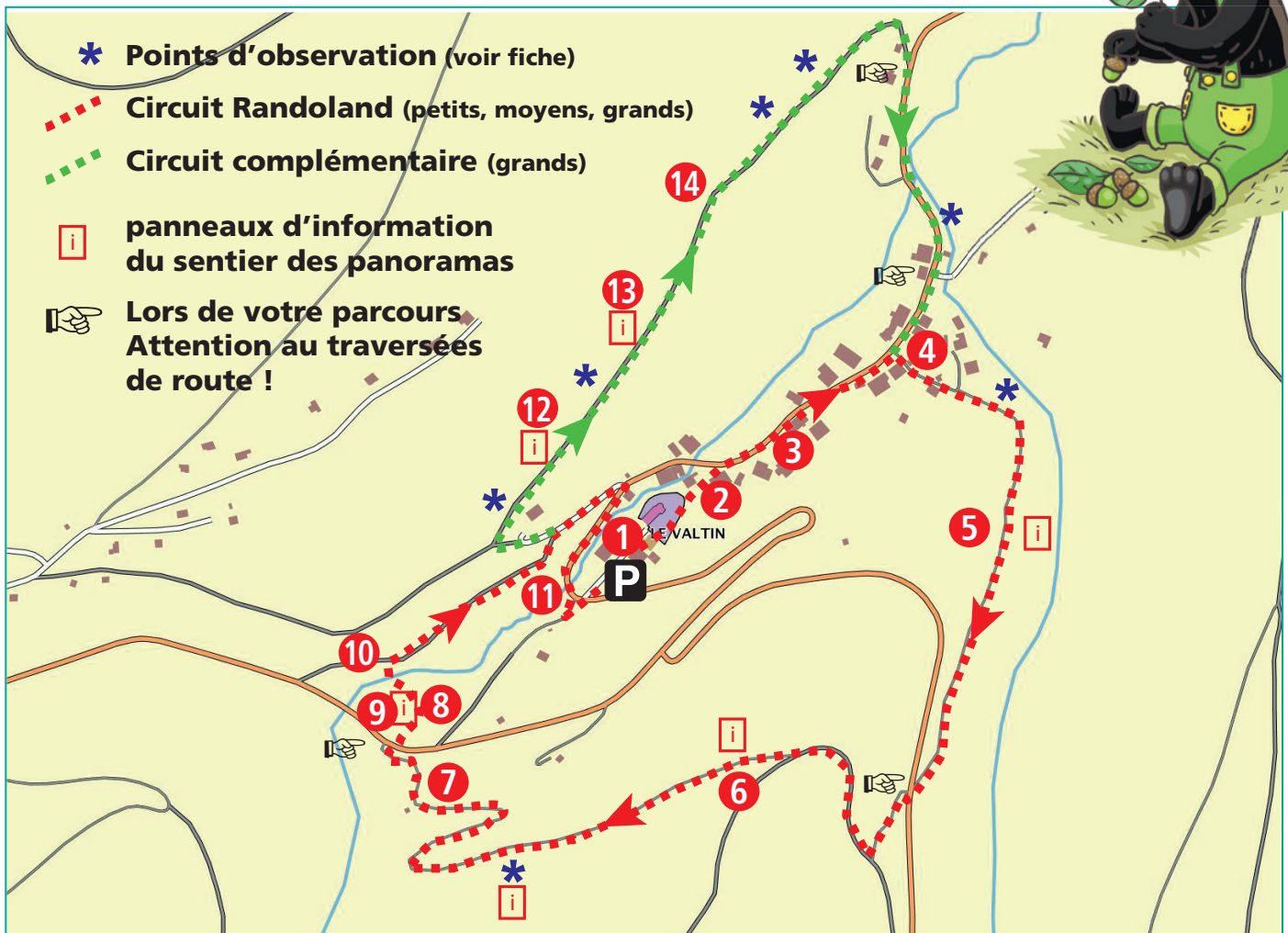
Les enfants de Le Valtin ont été particulièrement sensibilisés par la Première Guerre mondiale dont les combats se sont déroulés à proximité du village. En mémoire des victimes de ce conflit et pour célébrer la victoire, les enfants de l'école ont décidé, quelques années après la fin des hostilités, de laisser une trace pour les générations futures en plantant un mélèze. Cet arbre a été appelé l'Arbre de la victoire, nom donné par l'un des enfants de l'époque.



Le circuit Grands (9/12 ans) a été réalisé par et avec les enfants et les habitants dans le cadre d'un appel à projets du Parc naturel régional des Ballons des Vosges et de Natura 2000.

Tu disposes du plan ci-dessous. À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de répondre aux différentes questions. À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site [randoland.fr](http://randoland.fr) pour vérifier ta réponse.

Circuit n° 8849201G





Lors du passage devant chacun des indices lis attentivement les indications fournies. Elles te permettront de résoudre l'énigme posée au verso de cette page. Vous trouverez les réponses aux questions en fin de document.

### 1 L'église du Valtin

Pour cette énigme la valeur des consonnes est de + 6 et la valeur des voyelles - 3.

Calcule la valeur du nom de l'animal représenté sur la girouette de l'église.

Réponses : \_\_\_\_\_

### 2 Le requin du Valtin

On peut trouver un requin au-dessus de l'eau au Valtin... Mais où ça... ? Un indice... C'est au pied de l'église...

Réponses : \_\_\_\_\_

### 3 La boulangerie

Quel est le nom de la maison abritant la boulangerie ?

Réponses : \_\_\_\_\_

La boulangerie, comme d'autres maisons du village, est couverte de languettes de bois traditionnelles appelées « essis ». À quoi servent ces essis ?

Coche la bonne réponse.

- a) à faire joli !  
 b) à marquer la richesse du propriétaire ?  
 c) à isoler les façades du froid et de l'humidité

### 4 L'ancienne ferme

En quelle année cette ferme a-t-elle été construite ?

Peux-tu trouver également les initiales du couple qui l'a construite ?

Réponses : \_\_\_\_\_

#### LE SAVIEZ-VOUS ?

##### Un moulin à... scier !

La ruine que tu vois était autrefois... une scierie (et avant un moulin à farine !) Mais à l'époque, pas d'électricité pour faire fonctionner la scie : on utilisait la force de l'eau de la rivière. Ces scieries, présentes sur toutes les hautes vallées vosgiennes, étaient appelées des « hauts-fers ». La scierie du Lançoir à Ban sur Meurthe vous permettra de découvrir ce fonctionnement.

### 5 Des marmites de géant

Dans le panneau « le verrou glaciaire », qu'appelle-t-on les marmites de géant ?

Réponses : \_\_\_\_\_

### 6 Une vallée en forme d'auge !

Recherche dans le panneau « une vallée glaciaire », ce qui a creusé la vallée du Valtin. Coche la bonne réponse.

- a) des dinosaures  
 b) un grand fleuve  
 c) un glacier  
 d) les hommes préhistoriques

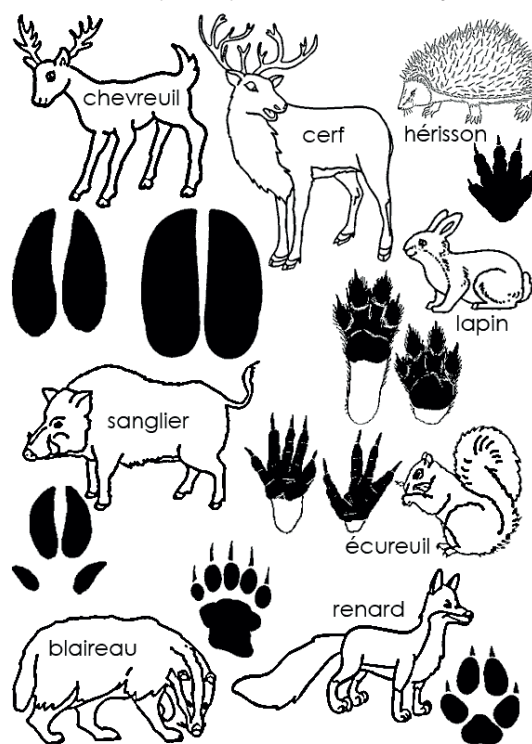
#### LE SAVIEZ-VOUS ?

##### Une vallée d'intérêt européen !

La qualité biologique de cette vallée a motivé sa préservation à travers le réseau européen Natura 2000, outil européen pour la protection de la biodiversité !

### 7 Que d'animaux !

Regarde les dessins ci-dessous et recherche les empreintes d'animaux dans la boue au bord du chemin. Qui est passé par là ces derniers jours ?



Et mes traces à moi alors ?!



### 8 Au bouleau !

Dirige-toi vers le bouleau situé sous le panneau « un paysage reconquis »

Charade... !

Mon premier sert à cuire du pain ou des tartes

Mon second est une note de musique

Mon tout est l'animal qui vit en colonie au pied du bouleau. Alors, une idée... ?

Réponses : \_\_\_\_\_





## 9 Un paysage reconquis

Recherche dans le panneau « un paysage reconquis »... Quelle différence y a-t-il entre le paysage du Valtin en 1910 et aujourd'hui ?

Réponses : \_\_\_\_\_

## 10 Le petit pont de bois

Près du pont traversant ce ruisseau (le Rambach), approche-toi de l'eau et observe attentivement ce qui se passe depuis le bord. Avec un peu de chance, tu observeras peut-être de drôles de petits tubes de cailloux ou de brindilles qui se déplacent au fond de l'eau ! Mais de quoi s'agit-il ? Coche la bonne réponse.

- a) du pouvoir d'aimantation des cailloux du Valtin, réputés pour leur énergie magnétique
- b) de petites larves d'insectes aquatiques qui vivent à l'abri d'une sorte de coquille qu'elles ont fabriquée
- c) d'une hallucination suite au plein d'air de tes poumons dans cet environnement vivifiant et préservé
- d) d'une attraction touristique imaginée par les habitants du village

Le parcours randoland (•••) se termine à la question 11 ci-dessous, mais si tu souhaites poursuivre la balade avec le circuit (•••), prends à gauche en bas de ce chemin et rdv à la question 12 !

## 11 L'arbre de la Victoire

Quel âge a l'arbre de la Victoire ?

Réponses : \_\_\_\_\_

Cet arbre de la liberté est un conifère, il a des cônes, et des aiguilles comme les sapins, mais il a une particularité... en hiver... La connais-tu ?

Réponses : \_\_\_\_\_

### INFO

**Digitales** : Les grandes fleurs roses que tu vois au bord du sentier sont des digitales. Attention, elles sont toxiques, mais pas pour les yeux ! Profite donc de leurs jolies clochettes pourpres tachetées, sans les toucher !

## 12 Un jeu de carte ! ?

D'après le panneau du même nom, qu'appelle-t-on le « Jeu de cartes » au Valtin ?

Réponses : \_\_\_\_\_

### INFO

**Sapin ou épicéa ?** Tu es ici sous un épicéa d'âge vénérable... Non ça n'est pas un sapin ! Le sapin a 2 lignes blanches parallèles sous ses aiguilles, l'épicéa n'en a pas. Les branches des épicéas âgés ont tendance à pendre, pas celles du sapin.

Il existe plus de 10 différences entre ces deux espèces souvent confondues, alors que le sapin est une espèce d'arbre naturelle du massif des Vosges, contrairement à l'épicéa, originaire de l'est.

Plus loin tu croiseras de nouveau un très gros conifère... Nous testerons tes connaissances !

## 13 Du fromage de Munster

Dans la montagne vosgienne, comment appelle-t-on les éleveurs qui transforment le lait en délicieux munster ou en tome de montagne (appelée également bargkass ou barikas côté alsacien) ? Trouve les infos sur le panneau « un village montagnard ».

Réponses : \_\_\_\_\_

## 14 Épicéa ou sapin ?

Place-toi sous ce magnifique conifère pour apprécier sa taille. Belle plante, non ? Bien sûr désormais tu sais différencier un sapin d'un épicéa. Alors, sapin ou épicéa... ! ?

Réponses : \_\_\_\_\_

### DES PÉTARDS NATURELS

Fais un petit puits avec ta main gauche, pose délicatement une feuille de noisetier sur le haut du puits, et frappe sèchement sur la feuille de noisetier avec la paume de ta main droite (inversez pour les gauchers).



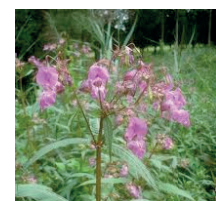
## Concert gratuit

*Fais une petite pause sur le chemin, ferme les yeux, tends l'oreille, et... profite du concert des oiseaux ! Pinsons, mésanges, merles et geais mais peut-être aussi roitelets ou encore pics noirs sauront t'émerveiller par leurs chants et leurs cris.*

### INFO

#### De belles invasives...

Le long de la Meurthe, de grandes plantes aux fleurs roses et blanches se sont installées. Plutôt jolies, ces « balsamines de l'Himalaya » posent pourtant de gros soucis : elles envahissent peu à peu le bord de la rivière, et empêchent les autres plantes de pousser en occupant toute la place. Elles remplacent notre flore locale, bouchent le paysage et peuvent fragiliser les berges !





## Infos

LE VALTIN vit essentiellement du tourisme en offrant l'assurance de séjours reposants et conviviaux.

Accessible par le CD 23 et le CD 23H, ce petit village de 100 habitants avec son église du XVIII<sup>e</sup> siècle vous souhaite la bienvenue en vous proposant ses hébergements : Hôtel-restaurant « Le Val Joli », l'Auberge de Lorraine, Hôtel-studios « Le Vétiné », Le restaurant « Les trois Bonheurs » et ses gîtes de la Banvoie, Gîte d'étape « Le Gris Thalet », et de nombreux autres gîtes.

Vous pourrez également visiter :

- l'atelier de Taxidermie de Monsieur LIAUD,
- la brasserie « LES BIÈRES DES HAUTS »,
- les herbes du Valtin...

C'est aussi le Col de La Schlucht, point de départ de nombreuses excursions et centre de ski avec son télésiège, ses pistes de ski alpin et de ski de fond, sans oublier sa luge d'été. La Schlucht vous accueille avec la Brasserie de La Schlucht, son magasin de souvenirs, son école de ski, ses guides de moyennes montagnes.

En prenant la route des crêtes vers le lac blanc, vous aurez la joie de vous arrêter à l'Auberge du Gazon du Faing (alt. 1290 m) qui vous fera déguster son repas marcaire.

## Historique du Valtin

C'est au XIII<sup>e</sup> siècle que se colonise réellement la vallée du Valtin par l'arrivée des marcaires qui font de l'élevage et cultivent la terre  
Au XVI<sup>e</sup> siècle commence l'exploitation de la forêt et l'installation des scieries

Au XIX<sup>e</sup> siècle, l'industrie textile s'installe dans la vallée.

Aujourd'hui, ce qui fait vivre le village du Valtin c'est le tourisme, mais aussi la présence de forêts, notamment privées, la chasse et près de 7 exploitations agricoles qui contribuent à l'entretien du paysage.



## Le sentier des panoramas

Parcourir LE SENTIER DES PANORAMAS, c'est découvrir le petit village du VALTIN blotti au creux d'une forêt verdoyante, au pied de ses roches abruptes.

Dominant le village de part et d'autre, LE SENTIER DES PANORAMAS agrémenté de bancs pour une petite pause, offre la possibilité d'apprécier un paysage naturel et pittoresque, de faire une heure et demie de marche en découvrant l'historique, la géographie (Le verrou glaciaire et ses marmites de géant – Le jeu de carte...), l'habitat grâce aux sept panneaux d'interprétation disposés tout au long du parcours.

Le village du Valtin, situé à 750 m d'altitude au pied des Hautes-Chaumes, est un lieu idéal pour un séjour reposant, été comme hiver.



**Réponse 9/12 ans :** 1. 9. 2. Un requin est dessiné sur la devanture du taxidermiste, sous l'église. 3. La boulangerie du Valtin est la « maison Golette », c'est écrit dessus ? Quant aux essis, présents sur de nombreuses maisons du village, ils permettent d'isoler les maisons (réponse C). 4. Cette ferme a été construite en 1806, c'est écrit sur le portail ! Idem pour les initiales : JZ et AF. 5. Les « marmites de géant » sont des cavités creusées dans les blocs de granite. 6. Un glacier a creusé la vallée de la Meurthe, comme dans de nombreuses vallées vosgiennes. 7. À toi de voir en fonction des empreintes que tu pourrais reconnaître. 8. charade : la fourmi bien sûr ! La fourmière est donc au pied du bouleau, ne l'embête pas ! 6. En 1910 il y avait bien moins de forêts, des cultures (pommes de terre, blé etc.) et beaucoup plus de prairies en général. Presque tout le monde à l'époque cultivait son champ et possédait quelques vaches. 10. réponse B ! Ces insectes sont des « trichoptères » et beaucoup plus de papillons. Par la suite ces larves sortent de l'eau et deviennent des adultes ressemblant à des petits papillons. 11. L'arbre de la victoire, un mélèze, a été planté par les enfants du village en 1920 : à toi de faire la soustraction ! Et sa particularité... dans la famille des « » confères » qui gardent normalement leurs aiguilles en hiver comme le sapin ou l'épicéa, et bien le mélèze, lui, les perd : les aiguilles jaunissent puis tombent ! 12. Le jeu de carte est un ancien terrain cultivé divisé en de multiples petites parcelles qui donnaient l'impression d'un jeu de carte étalé... Aujourd'hui c'est une pâture entretenue par des bovins. 13. Les éleveurs sont appelés les « marcaires » ou « », un mot provenant certainement de Melker, celui qui trait. 14. Ce deuxième très gros confère est un ... Sapin ! Aiguilles vert foncé, en peigne, sans branches pendantes...